

**Latvia-Riga: Translation services**  
**OJ S 203/2023 20/10/2023**  
**Contract award notice**  
**Services**

**Legal Basis:**

Directive 2014/24/EU

---

**Section I: Contracting authority**

**I.1. Name and addresses**

Official name: Sabiedrības integrācijas fonds

National registration number: 90001237779

Postal address: Raiņa bulvāris 15

Town: Rīga

NUTS code: LV00 Latvija

Postal code: LV-1050

Country: Latvia

Contact person: Oskars Podnieks

E-mail: [oskars.podnieks@sif.gov.lv](mailto:oskars.podnieks@sif.gov.lv)

Telephone: +371 29871104

**Internet address(es):**

Main address: <http://www.sif.gov.lv/>

Address of the buyer profile: <https://www.eis.gov.lv/EKEIS/Supplier/Organizer/696>

**I.4. Type of the contracting authority**

Other type: publisks nodibinājums

**I.5. Main activity**

Other activity: sabiedrības integrācijas veicināšana

---

**Section II: Object**

**II.1. Scope of the procurement**

**II.1.1. Title**

Rakstiskās un mutiskās tulkošanas pakalpojumu nodrošināšana

Reference number: SIF 2023/8

**II.1.2. Main CPV code**

79530000 Translation services

**II.1.3. Type of contract**

Services

**II.1.4. Short description**

Rakstiskās un mutiskās tulkošanas pakalpojumu nodrošināšana

**II.1.6. Information about lots**

This contract is divided into lots: yes

### **II.1.7. Total value of the procurement**

Value excluding VAT: 100 000,00 EUR

## **II.2. Description**

### **II.2.1. Title**

Mutiskās tulkošanas pakalpojumi

Lot No: 2

### **II.2.2. Additional CPV code(s)**

79530000 Translation services, 79540000 Interpretation services

### **II.2.3. Place of performance**

NUTS code: LV00 Latvija

Main site or place of performance: Visā Latvijas Republikas teritorijā

### **II.2.4. Description of the procurement**

Mutiskās tulkošanas pakalpojumu nodrošināšana

### **II.2.5. Award criteria**

Price

### **II.2.11. Information about options**

Options: no

### **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

### **II.2.14. Additional information**

## **Section IV: Procedure**

---

### **IV.1. Description**

#### **IV.1.1. Type of procedure**

Open procedure

#### **IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system**

The procurement involves the establishment of a framework agreement

#### **IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

### **IV.2. Administrative information**

#### **IV.2.1. Previous publication concerning this procedure**

Notice number in the OJ S: [2023/S 125-396301](#)

#### **IV.2.8. Information about termination of dynamic purchasing system**

#### **IV.2.9. Information about termination of call for competition in the form of a prior information notice**

## **Section V: Award of contract**

---

**Contract No:** 2

**Title:**

Mutiskās tulkošanas pakalpojumi

A contract/lot is awarded: yes

**V.2. Award of contract**

**V.2.1. Date of conclusion of the contract**

29/09/2023

**V.2.2. Information about tenders**

Number of tenders received: 1

Number of tenders received from SMEs: 1

Number of tenders received from tenderers from other EU Member States: 0

Number of tenders received from tenderers from non-EU Member States: 0

Number of tenders received by electronic means: 1

The contract has been awarded to a group of economic operators: no

**V.2.3. Name and address of the contractor**

Official name: Sabiedrība ar ierobežotu atbildību "Skrivanek Baltic"

National registration number: 40003626172

Postal address: Rīga, Lāčplēša iela 87C

Town: Rīga

NUTS code: LV00 Latvija

Postal code: 1011

Country: Latvia

The contractor is an SME: yes

**V.2.4. Information on value of the contract/lot**

Initial estimated total value of the contract/lot: 100 000,00 EUR

Total value of the contract/lot: 100 000,00 EUR

**V.2.5. Information about subcontracting**

---

**Section VI: Complementary information**

**VI.3. Additional information**

**VI.4. Procedures for review**

**VI.4.1. Review body**

Official name: Iepirkumu uzraudzības birojs

Postal address: Smilšu iela 1

Town: Rīga

Postal code: LV-1919

Country: Latvia

E-mail: [pasts@iub.gov.lv](mailto:pasts@iub.gov.lv)

Telephone: +371 22416641

Internet address: <http://www.iub.gov.lv>

**VI.4.4. Service from which information about the review procedure may be obtained**

Official name: Iepirkumu uzraudzības birojs

Postal address: Smilšu iela 1  
Town: Rīga  
Postal code: LV-1919  
Country: Latvia  
E-mail: [pasts@iub.gov.lv](mailto:pasts@iub.gov.lv)  
Telephone: +371 22416641  
Internet address: <http://www.iub.gov.lv>

**VI.5. Date of dispatch of this notice**

16/10/2023